

ST 16 12/22

scheda tecnica

technical sheet

technisches Datenblatt

fiche technique

E-M-H-785-786-796

EH1-EH2-EH3

**ATLAS TABLE
COLLECTION**

DESIGN JASPER MORRISON

Alias

ITA

ISTRUZIONI PER L'USO

Utilizzare il prodotto con le gambe appoggiate ad un pavimento orizzontale e rigido (non cedevole). Eseguire operazioni di movimentazione con cura.

Per il montaggio del tavolo fare riferimento alle immagini presenti.

MANUTENZIONE

Parti metalliche verniciate:

utilizzare un panno morbido leggermente umido. Rimuovere eventuali macchie tenaci mediante una soluzione di acqua e detersivi liquidi neutri.

Dopo la pulizia asciugare la superficie. Non usare detersivi abrasivi, alcool, solventi, trielina, ammoniaca o acetone; queste sostanze possono infatti alterare in modo irreversibile le caratteristiche della finitura superficiale.

Parti in full color verniciato:

utilizzare un panno morbido leggermente bagnato con acqua tiepida. Rimuovere eventuali macchie tenaci mediante una soluzione di acqua e detersivi liquidi neutri. Dopo la pulizia asciugare la superficie. Non usare detersivi abrasivi, alcool, solventi, trielina, ammoniaca o acetone; queste sostanze possono infatti alterare in modo irreversibile le caratteristiche della finitura superficiale.

Parti in legno verniciato:

utilizzare un panno morbido leggermente umido. Rimuovere eventuali macchie tenaci mediante una soluzione di acqua e detersivi liquidi neutri. Dopo la pulizia asciugare la superficie. Non usare detersivi abrasivi, alcool, solventi, trielina, ammoniaca o acetone; queste sostanze possono infatti alterare in modo irreversibile le caratteristiche della finitura superficiale.

Parti in full color e in laminato:

prima di procedere con la detersione del piano è bene rimuovere la polvere depositata su di esso con un panno statico. Per la pulizia quotidiana, è sufficiente passare un panno umido ben strizzato. Per una pulizia più accurata invece utilizzare un detergente neutro. Asciugare sempre il prodotto.

Parti in marmo:

Per la pulizia quotidiana utilizzare un panno morbido. In caso di macchie provocate da liquidi o sostanze oleose si deve rimuovere immediatamente lo sporco con un panno assorbente a passare la superficie con un panno inumidito con acqua tiepida. Prestare attenzione a non graffiare la superficie. Il marmo è un materiale naturale, le cui caratteristiche rimangono inalterate durante tutte le fasi di lavorazione. Per questa ragione le venature e le tonalità di colore possono presentare delle differenze che non devono essere considerati difetti, bensì pregi che esaltano l'unicità del prodotto. I marmi utilizzati da Alias sono materiali trattati con uno speciale protettivo trasparente, che non altera la colorazione naturale della superficie.

MATERIALE E TECNOLOGIE IMPIEGATE

Tavoli di varie forme e dimensioni con struttura in acciaio (basi tonde e gamba conificata) assemblati con viti e/o saldati verniciati a polvere di vari colori.

Piano in:

- laminato con bordo in massello di acero, spessore piano 20 mm;
- alluminio laminato in vari colori o impiallacciato rovere o acero, spessore 6 mm;
- stratificato Full Color bianco, spessore 12 mm;
- stratificato Full Color verniciato, spessore 12 mm;
- marmo di Carrara, spessore 10 mm.

Appoggio: anello in poliuretano espanso.

È VIETATO

- salire in piedi sul tavolo o farne uso diverso da quello previsto;
- far cadere oggetti appuntiti sul tavolo;

- lasciare il tavolo esposto alle intemperie;
- usare prodotti di pulizia diversi da quelli prescritti;
- superare i 60°C di temperatura ambiente durante il trasporto e lo stoccaggio.

AVVERTENZE

Eventuali disomogeneità dei piani in legno e in marmo sono dovute alla natura del materiale e non a difetti produttivi. Ogni pezzo è unico.

Una volta dismesso, il prodotto non va disperso nell'ambiente ma conferito ai sistemi pubblici di smaltimento.

EN

INSTRUCTION

When using the product make sure the legs rest on a horizontal, rigid floor (not pliable). Take care when handling. In order to assemble the table please follow the images.

MAINTENANCE

Stove enamelled metal details:

use a soft, slightly damp cloth. To remove hard stains use a mix of water and neutral liquid detergents. Dry carefully the surface afterwards. Do not use abrasive detergents, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone, as these substances can damage the surface irreversibly.

Full color lacquered parts:

use a lightly wet and soft cloth. To remove hard stains use a solution of water and neutral liquid detergents or otherwise any other detergent suitable for delicate surfaces. After cleaning wipe the top. Do not use abrasive detergents, alcohol, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone as these substances can damage the surface irreversibly.

Lacquered wooden parts:

use a lightly wet and soft cloth. To remove hard stains use a solution of water and neutral liquid detergents. After cleaning wipe the top. Do not use abrasive detergents, alcohol, solvents, trichloroethylene, ammonia or acetone as these substances can damage the surface irreversibly.

Full color and laminat parts:

Before start to clean the part remove the dust deposits with a static cloth. For a daily cleaning use a wet and wrung out cloth . For a more accurate cleaning use a neutral detergent. Always wipe the product.

Marble parts:

For a daily cleaning use a soft cloth. In case of stains caused by liquids or oily substances remove immediately the traces with an absorbent cloth and rub the surface with a cloth moistened by tepid water. Pay attention not to scratch the surface. Marble is a natural material, whose features remain unchanged during all the production phases. For this reason the veins and color could present some variations which are not defects but value which enhance the uniqueness of the product. The marbles used in the Alias collection are treated with a special transparent protection which does not change the natural color of the surface.

MATERIALS AND TECHNOLOGIES USED

Tables of various shapes and sizes with structure in steel (round bases and leg in conic steel) assembled with screws and/or welded with stove enameled finish with polyester powder.

Top in:

- laminate with maple heart-wood edge, thickness 20 mm;
- Maple veneered or in laminate in different colors, thickness 20 mm;
- Laminated aluminium in different colors or veneered in oak or maple wood, thickness 6 mm;
- stratified white Full Color, thickness 12 mm;
- stratified lacquered Full Color , thickness 12 mm;
- Carrarara marble

Support: expanded polyurethane ring.

DO NOT

- stand on the products or use it for purposes other than those for which it is designed for;
- drop sharp objects on the table;
- leave the product exposed to bad weather;
- use different cleaning products than those recommended;
- expose the product to an ambient temperature of over 60°C.

WARNING

Different wooden grain and marble veins depend on the material and not to production defects. Every piece is a unique piece. Once disused deliver it to the public disposal system.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

Das Produkt muss mit allen Beinen stehend auf einem waagrechten und harten (nicht nachgiebigem) Boden verwendet werden. Stets sorgfältig handhaben. Für die montage des Tisches die in die Abbildungen gezeigten Verfahren beachten.

WARTUNG

Teile aus Metall lackiert:

Ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. Zum Entfernen hartnäckiger Flecken eine Lösung aus Wasser und neutrale Flüssigreiniger verwenden. Die behandelten Flächen sofort abtrocknen. Keinesfalls Scheuermittel, Alkohol, Lösungsmittel, Trichloräthylen, Ammoniak oder Aceton benutzen, da diese Substanzen die Eigenschaften der Lackierung irreversibel verändern könnten.

Lackierte Teile aus Full Color Laminat:

Ein weiches, mit lauwarmen Wasser leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. Zum Entfernen hartnäckiger Flecken eine Lösung aus Wasser und neutrale Flüssigreiniger verwenden oder ein Reinigungsprodukt für empfindliche Oberflächen. Die behandelten Flächen sofort abtrocknen. Keinesfalls Scheuermittel, Lösungsmittel, Trichloräthylen, Ammoniak oder Aceton benutzen, da diese Substanzen die Eigenschaften der Lackierung irreversibel verändern könnten.

Teile aus Holz lackiert:

Ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch verwenden. Zum Entfernen hartnäckiger Flecken eine Lösung aus Wasser und neutralem Flüssigreiniger verwenden. Die behandelten Flächen sofort abtrocknen. Keinesfalls Scheuermittel, Lösungsmittel, Trichloräthylen, Ammoniak oder Aceton benutzen, da diese Substanzen die Eigenschaften der Lackierung irreversibel verändern könnten.

Teile aus Full Color und Laminat:

Vor der Reinigung ist es ratsam, den darauf abgelagerten Staub mit einem Tuch zu entfernen. Zur täglichen Reinigung wischen Sie das Produkt einfach mit einem gut ausgewringenen feuchten Tuch ab. Für eine gründlichere Reinigung verwenden Sie stattdessen ein neutrales Reinigungsmittel. Trocknen Sie das Produkt danach immer ab.

Marmorteile:

Verwenden Sie für die tägliche Reinigung ein weiches Tuch. Bei Flecken, die durch Flüssigkeiten oder ölige Substanzen verursacht werden, muss der Schmutz sofort mit einem saugfähigen Tuch entfernt werden und die Oberfläche danach mit einem mit lauwarmem Wasser angefeuchteten Tuch abgewischt werden. Achten Sie darauf, die Oberfläche nicht zu zerkratzen. Marmor ist ein natürliches Material, dessen Eigenschaften während aller Bearbeitungsphasen unverändert bleiben. Aus diesem Grund können die Äderungen und die Farbtöne Unterschiede aufweisen, die nicht als Fehler betrachtet werden sollten, sondern als Qualitäten, die die Einzigartigkeit des Produkts erhöhen. Der von Alias verwendete Marmor wird mit einem speziellen transparenten Produkt behandelt, der die natürliche Farbe der Oberfläche schützt und nicht verändert.

MATERIALIEN UND ANGEWANDTE TECHNOLOGIEN

Tisch-Komponenten-System in verschiedenen Formen und Größe, bestehend aus lackierten Stahl-Komponenten (runde Basis und konisches Tischbein) mittels Schrauben montiert und/oder mit opakem Lack aus Epoxypolyesterpulver verschweißt.

Tischplatte aus:

- Laminat mit Kante belegt aus massivem Ahorn, Stärke 20 mm;
- Aluminium laminiert in in verschiedenen Farben oder furniert Eiche oder Ahorn; Stärke 6 mm;
- Multischicht-Laminat Full color weiß, Stärke 12 mm;
- Multischicht-Laminat Full lackiert, Stärke 12 mm;
- Marmor bianco Carrara, Stärke 10 mm.

Tisch-Füße: Runde Basis aus Polyurethan-Schaum.

VERMEIDEN SIE ES

- Mit den Füßen auf dem Produkt zu stehen; oder das produkt für einen nicht vorgesehenen Zweck zu verwenden;

- scharfen Gegenständen auf den Tisch fallen lassen;
- andere Reinigungsmittel zu verwenden als die vorgeschriebenen;
- eine Raumtemperatur von über 60°C zu überschreiten.

HINWEISE

Am Ende der Nutzungsdauer das Produkt bei einer öffentlichen Sammelstelle entsorgen. Eventuelle Inhomogenitäten der Holz- und Marmorplatten sind auf die Natur des Materials zurückzuführen und nicht auf Herstellungsfehler. Jedes Stück ist einzigartig.

FR

MODE D'EMPLOI

Utiliser le produit avec les pieds posés sur un sol horizontal et rigide (qui ne cède pas). Déplacer avec précaution.

ENTRETIEN

Parties métalliques laquées:

utiliser un chiffon doux légèrement humidifié. Pour enlever les taches tenaces utiliser un mélange d'eau et des détergents liquides neutres puis essuyer tout de suite les surfaces. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, d'alcool, de solvants, de trichloréthylène, d'ammoniaque ni d'acétone; ces substances peuvent en effet endommager irrémédiablement l'aspect de la finition superficielle.

Parties en full color laqué:

utiliser un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau tiède. Enlever les taches tenaces en utilisant un mélange d'eau et des détergents liquides neutres ou bien un produit en commerce pour les surfaces délicates. Après le nettoyage essuyer tout de suite la surface. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, d'alcool, de solvants, de trichloréthylène, d'ammoniaque ni d'acétone ; ces substances peuvent en effet endommager irrémédiablement l'aspect de la finition superficielle.

Parties en bois laqué:

utiliser un chiffon doux légèrement humidifié. Pour enlever les taches tenaces utiliser un mélange d'eau et des détergents liquides neutres puis essuyer tout de suite les surfaces. Ne jamais utiliser de détergents abrasifs, d'alcool, de solvants, de trichloréthylène, d'ammoniaque ni d'acétone ; ces substances peuvent en effet endommager irrémédiablement l'aspect de la finition superficielle.

Parties en full color et laminé:

Avant de procéder au nettoyage, il est conseillé d'enlever la poussière qui s'est déposée avec un chiffon statique. Pour le nettoyage quotidien, il suffit de passer un chiffon humide bien essoré. Pour un nettoyage plus profond utiliser un détergent neutre puis essuyer toujours le produit.

Parties en marbre

Pour le nettoyage quotidien, utiliser un chiffon doux. En cas de taches causées par des liquides ou substances huileuses éliminer immédiatement la saleté avec un chiffon absorbant et passer sur la surface avec un chiffon imbibé d'eau tiède. Prêter attention à ne pas griffer la surface. Le marbre est un matériau naturel, dont les caractéristiques restent inchangées pendant toutes les phases de traitement. Pour cette raison les veinures et les tonalités de couleur peuvent présenter des différences qui ne doivent pas être considérées des défauts, mais des qualités qui mettent en évidence l'unicité du produit. Les marbres utilisés par Alias sont des matériaux traités avec une protection spéciale transparente, qui n'altère pas la coloration naturelle de la surface.

MATERIAU ET TECHNOLOGIES UTILISEES

Tables en différentes formes et dimensions avec structure en parties d'acier (bases rondes et pied conique) assemblées avec vis et/ou soudées avec finition laquée opaque aux poudres époxy et polyesters.

Plateau avec:

- laminé avec bord en érable massif, épaisseur plateau 20 mm;
- aluminium laminé en plusieurs couleurs ou plaqué chêne ou érable, épaisseur 6 mm;
- stratifié Full Color blanc, épaisseur 12 mm;
- stratifié Full Color laqué, épaisseur 12 mm;
- marbre Carrara, épaisseur 10 mm.

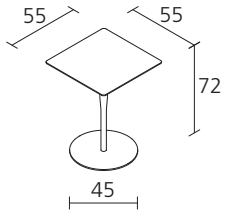
Appui: pour bases rondes anneau en polyuréthane expansé.

À EVITER

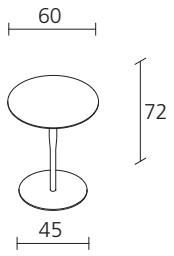
- se mettre debout sur la table ou l'utiliser autrement que prévu;
- faire tomber des objets pointus sur la table;
- laisser la table exposée aux intempéries;
- utiliser des produits de nettoyage différents de ceux prescrits;
- dépasser une température ambiante de 60°C lors du transport et du stockage.

AVERTISSEMENTS

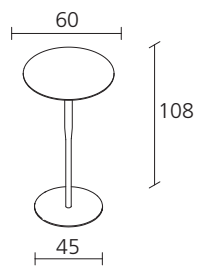
D'éventuelles diversités des plateaux en bois et en marbre sont dues à la nature du matériau et non pas à des défauts de production. Chaque pièce est unique. Quand le produit n'est plus utilisé, ne pas le jeter dans la nature mais le confier aux structures publiques autorisées à l'élimination.



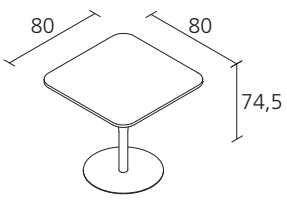
ATLAS TABLE / E



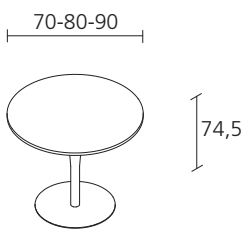
ATLAS TABLE / M



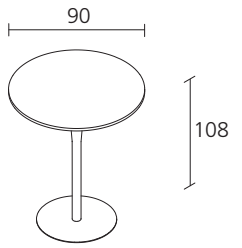
ATLAS TABLE / H



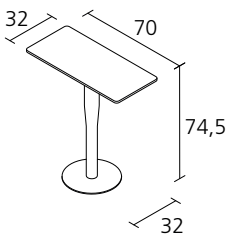
ATLAS TABLE / 785



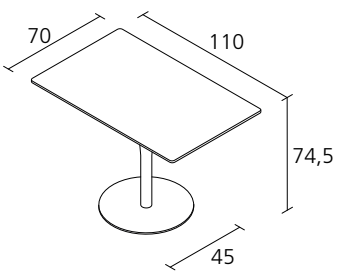
ATLAS TABLE / 786



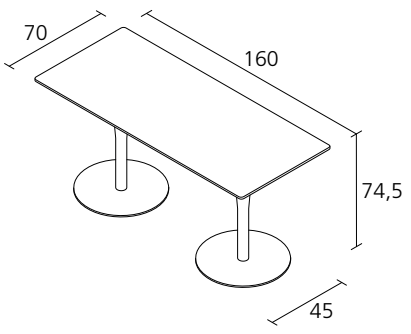
ATLAS TABLE / 796



ATLAS TABLE / EH1



ATLAS TABLE / EH2



ATLAS TABLE / EH3

IT

*Alias declina ogni responsabilità per danni causati a cose o persone da un non corretto uso del prodotto.
Maggiori informazioni sul prodotto, sui materiali e sulle finiture sono disponibili a richiesta.
In ottemperanza al DL 206/2005*

EN

*Alias declines any liability for damages caused to persons or things for incorrect use of the product.
Further information on the product, materials and finishes are available upon request.
In compliance with the DL 206/2005*

DE

*Alias lehnt jegliche Verantwortung ab für Sach- oder Personenschäden, welche durch eine nicht korrekte Verwendung des Produkts verursacht werden.
Mehrere Angaben über das Produkt, Materialien und Ausführungen sind auf Anfrage erhältlich.
Laut dem Gesetz DL 206/2005*

FR

*Alias décline toute responsabilité pour les dommages aux choses ou aux personnes dus à une utilisation incorrecte du produit.
Toutes informations concernant le produit, les matériaux et les finitions sont disponibles sur demande.
Conformément à DL 206/2005*

Alias S.r.l. a Socio Unico - Via delle Marine, 5
I-24064 Grumello del Monte (Bergamo)
tel +39 035 44 22 511
info@alias.design

alias.design